

CODE 11.59 BY AUDEMARS PIGUET UNIVERSELLE

23 KOMPLIKATIONEN
23 COMPLICATIONS

17 TECHNISCHE VORRICHTUNGEN
17 SPECIAL TECHNICAL DEVICES

CHRONOGRAPH CHRONOGRAPH

Chronograph (zentrale Sekundenzeiger)
Chronograph (central seconds)

Schleppzeiger-Chronograph
Split-seconds

Minutenzähler (beinahe sofortig)
Minutes counters (semi instantaneous)

Stundenzähler (schleppend)
Hours counter (dragging)

Flyback-Funktion
Flyback function

Aktivieren der Doppelzeiger über den coaxialen Drücker der Krone
Splits-second activator via pusher coaxial with the crown

Schwenkkupplung verhindert das Ruckeln des Zeigers beim Start
wivel clutch to avoid hand stutter upon starting

SCHLAGWERK-MECHANISMUS CHIMING MECHANISM

Minutenrepetition (Aktivierung über Drücker)
Minute repeater (by pressing a pusher)

Grande Sonnerie (Modus)
Grande Sonnerie (mode)

Petite Sonnerie (Modus)
Petite Sonnerie (mode)

Silence (Modus)
Silence (mode)

Viertelstunden-Stummschaltung (Regeln der Stummschaltung zwischen Stunden und Minuten)
Quarters silence (regularisation of the silence between the hours and minutes)

Sperren der automatischen und manuellen Aktivierung bei unzureichendem Aufzug des Federhauses
Locking of automatic and manual activation when the barrel is insufficiently wound

Automatischer Aufzug des Grande-Sonnerie-Federhauses*
Automatic winding of the Grande Sonnerie* barrel

Supersonnerie
Supersonnerie

Auswahl des Schlagwerksmodus durch Drehen des Drückers zum Starten/Stoppen des Chronographen
Chiming-mode selection by rotating the chronograph start / stop pusher

Isolation des automatischen Aufzugs während der Zeiteinstellung
Isolation of automatic winding during time-setting

Transparenter Resonanzboden
Transparent soundboard

Schlaggeschwindigkeits-Regulator (stumm)
Silent striking regulator

EWIGER KALENDER PERPETUAL CALENDAR

Ewiger Kalender
Perpetual calendar

Datumsanzeige
Date display

Datumsanzeige (über Scheiben oder Fenster)
Day display (by discs or aperture)

Monatsanzeige (über Scheiben oder Fenster)
Month display (by discs or aperture)

Mondphasenanzeige
Moon-phase display

Kalenderjahresanzeige
Year display

Halbgregorianisch (automatischer Kalender bis 2400)
Semi-Gregorian (automatic calendar until the year 2400)

Ganggenauer astronomischer Mond
Accurate astronomical moon

Schnelle Datumskorrektur vorwärts und rückwärts (über die Krone bei 3 Uhr in Position 2)
Forwards and backwards fast date correction (via the 3 o'clock crown in position 2)

Großes Datum, Zehner- und Einer-Ziffern
Large date, tens and units

Schnelle Wochentags-Korrektur über einen Drücker bei 9 Uhr
Fast day-of-the-week correction via a pusher at 9 o'clock

Schnelle Monats- und Kalenderjahres-Korrektur vorwärts und rückwärts durch partielle Drehung des Drückers bei 4 Uhr
Forwards and backwards fast month and year correction by partial rotation of the pusher at 4 o'clock

Monddarstellung (bestehend aus zwei Scheiben)
Moon depiction (composed of two discs)

Kalenderjahresanzeige über zwei Scheiben (Zehner- und Einer-Ziffern)
Year display by two discs (tens and units)

Schnelle Mondphasen-Korrektur über eigenen Drücker
Fast moon-phase correction using a dedicated pusher

Gesicherter Übergang von 31 ->1 und von 1 ->31 (Bruchsicherung)
Secured transition from 31->1 and from 1->31 (anti-breakage device)

ANDERE OTHERS

Tourbillon
Tourbillon

Automatikaufzug
Automatic winding

Fliegendes Tourbillon
Flying (tourbillon)

Große Amplitude
Large amplitude

Automatisches Öffnen der „geheimen“ Gehäusebodenabdeckung
Automatic opening of the secret caseback cover